

Rekisterinpitäjän informointi
rekisteröidylle

EU:n yleinen tietosuoja-asetus,
(2016/679), artikkelit 13 ja 14

23.1.2023

Henkilörekisterin tiedot

1 Rekisterin nimi

Tampereen kaupungin Monikielinen neuvonta Mainion asiakasrekisteri/ palveluneuvonnan sisällön ja laadun arviointi

2 Henkilötietojen käsittelyn tarkoitus

Tietoja käsittelevät Monikielinen neuvonta Mainion nimetyt työntekijät Tampereen kaupungin Työllisyys- ja kasvupalveluista sekä ulkoisen palveluntuottajan Kulmia Insight Oy:n nimetyt työntekijät

Monikielinen neuvonta Mainion arviointi palveluneuvonnan sisällöstä ja laadusta palveluntuottajan, Kulmia Insight Oy:n, toteuttamana, sisältäen:

- neuvontatilanteen kuvaus: viestintä, sisältö ja laatu
- neuvontatyön analyysi: sisällön näkyväksi tekeminen ja palveluneuvojan osaamisen arviointi (mm. asiakaslähtöisyys, tiedonhakutaidot, itseohjautuvuus)
- asiakkaan jatko-ohjauksen perusteiden arviointi
- lisäksi mahdollisten asiakaspalautteiden käsittely

3 Rekisterinpitäjä

Tampereen kaupunki, y-tunnus 0211675-2

4 Rekisteristä vastaava viranhaltija, tehtävänimike ja yhteystiedot

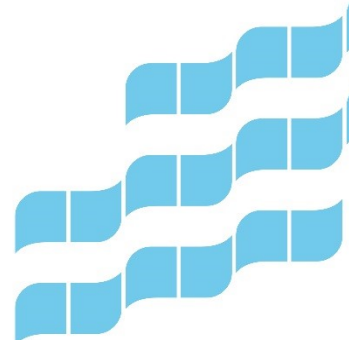
Mari Taverne, Kansainvälisen osaamisen päällikkö, Tampereen kaupungin Työllisyys- ja kasvupalvelut

Tampereen kaupunki,

PL 487, 33101 Tampere

puhelin 03-565 611 (kaupungin vaihde)

[Yhteystiedot \[Tampereen kaupunki\]](#)



Rekisterinpitäjän informointi
rekisteröidylle

EU:n yleinen tietosuoja-asetus,
(2016/679), artiklat 13 ja 14

5 Rekisterin yhteyshenkilö ja yhteystiedot

Sama kuin yllä.

6 Rekisterin henkilötietojen käsittelyä on ulkoistettu toimeksiantosopimuksella

Ei

Kyllä

7 Henkilötietojen käsittelyn lainmukaisuus

A)

Yleinen etu/Julkisen vallan käyttö

Mikä?

Lakisääteinen velvoite

Toimintaa ohjaava lainsäädäntö

Suostumus

Sopimuksen täytäntöönpano

B)

Rekisteri on viranomaistoiminnan rekisteri

Rekisteri on julkishallinnon vapaaehtoisen tehtävän rekisteri

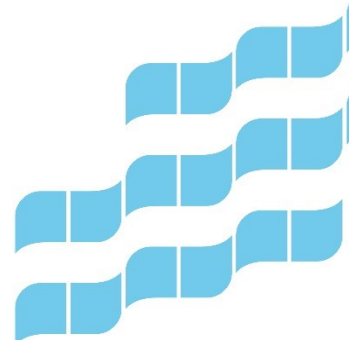
C)

Rekisterin tietoja käytetään automatisoituihin yksittäispäätöksiin, profilointi mukaan lukien

Ei

Kyllä

Mihin?



Rekisterinpitäjän informointi
rekisteröidylle

EU:n yleinen tietosuoja-asetus,
(2016/679), artikkelit 13 ja 14

Henkilörekisterin henkilötiedot, tietolähteet ja tietojen luovutus

8 Rekisterissä olevat henkilötiedot

- Yksilöivät henkilötiedot, kuten asiakastilanteen tallenteessa oleva asiakkaan yksilöllinen puheääni
- Muu neuvontatilanteessa mahdollisesti esille tuleva yksilöivä tunnus, kuten nimi, syntymäaika, sukupuoli, ammatti, koulutustausta ja äidinkieli.

Näiden lisäksi rekisteriin voi kertyä elämäntilanteeseen ja palvelutarvearvion kartoittamiseen liittyviä tietoja.

9 Rekisteritietojen ylläpitojärjestelmät (järjestelmän/sovelluksen nimi/nimet)

- Microsoft365, Teams
- Microsoft365, Sharepoint
- Tampereen kaupungin E-lomake (suostumuksen kerääminen asiakkaalta)

10 Rekisterissä on manuaalista (paperi) aineistoa

Ei

Kyllä

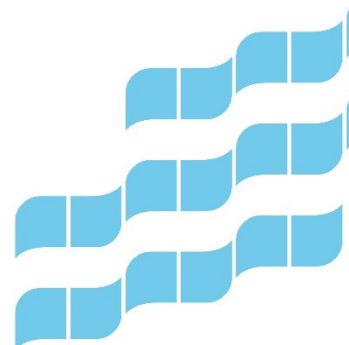
11 Rekisterin tietolähteet

Asiakasta koskevat tiedot saadaan säännönmukaisesti:

- Asiakkaalta, Monikielinen neuvonta Mainion palveluneuvojilta/palveluohjaajalta tai muulta Mainion henkilökunnalta

12 Tietojen suojaamisen periaatteet

Tietojen säilytystä, arkistointia, hävittämistä ja muuta käsittelyä ohjataan arkistonmuodostus-suunnitelmilla ja tietoturva- ja tietosuojaohjeistuksella. Rekisteriin sähköisesti tallennetut tiedot on suojattu niin, että niitä pääsee katsomaan vain siihen oikeutettu henkilö. Jokainen käyttäjä hyväksyy



Rekisterinpitäjän informointi
rekisteröidylle

EU:n yleinen tietosuoja-asetus,
(2016/679), artikkelit 13 ja 14

Tietojen ja tietojärjestelmien käyttöä ja salassapitoa koskevan sitoumuksen käyttöoikeudet saadessaan.

13 Rekisterissä olevien henkilötietojen luovutus

Tietojen säännönmukainen luovutus

Ei

Kyllä

Asiakasrekisterissä neuvontatilanteesta tehty Microsoft365 Teams-tallenne luovutetaan ulkoiselle sopimuskumppanille (Kulmia Insight Oy), joka toteuttaa asiakkaan neuvontatilanteen analyysin. Palveluntuottaja on sitoutunut Tampereen kaupungin yksilöimään salassapitositoumukseen.

Asiakkaalta kerätään suostumus asiakastapaamisesta tehtävän tallenteen tekoon ja tallenteen jakamiseen ulkoisen sopimuskumppanin kanssa. Ulkoiselle sopimuskumppanille ei kuitenkaan toimiteta näitä Tampereen kaupungin E-lomakkeelle tallentuja tietoja.

Tietojen luovutuksen peruste

Asiakkaan kirjallinen suostumus (E-lomake)

14 Rekisterin tietojen siirto kolmanteen maahan tai kansainväliselle järjestölle (EU:n tai Euroopan talousalueen (ETA) ulkopuolelle)

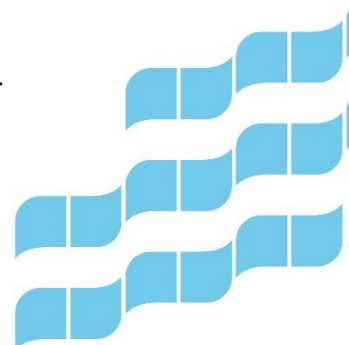
Ei

Kyllä

Minne?

15 Henkilötietojen säilytysajat/Säilytysajan määrittämiskriteerit

Säilytys toteutetaan kaupungin arkistonmuodostussuunnitelmien mukaisesti.



Rekisterinpitäjän informointi
rekisteröidylle

EU:n yleinen tietosuoja-asetus,
(2016/679), artiklat 13 ja 14

16 Rekisteröidyn oikeudet

Rekisteröidyn oikeudet ja niiden toteuttamiseen liittyvät ohjeet löytyvät osoitteista:

[Linkki Tampereen kaupungin tietosuoja ohjeisiin](#)

sekä kaupungin Kirjaamosta.

Tampereen kaupunki PL 487, 33101 Tampere | Puhelin 03 565 611

kirjaamo@tampere.fi | www.tampere.fi | Y-tunnus 0211675-2

